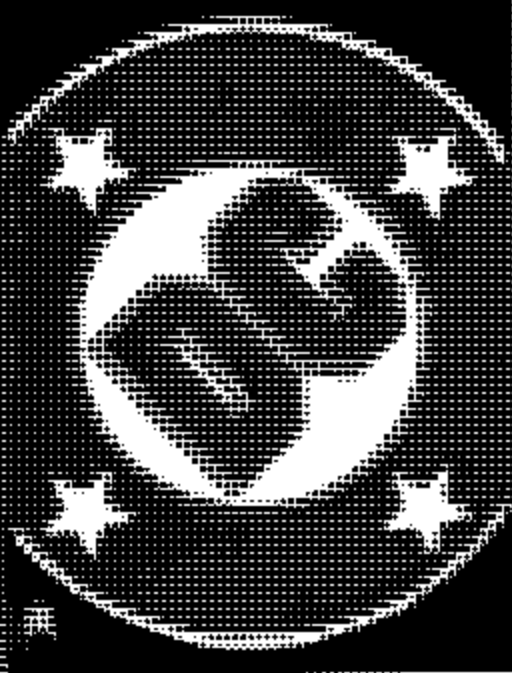


FOUR-ISSUE
MINISERIES



BLACK
CANARY

2 US \$1.75
CAN \$2.25
UK £1

翻譯: P
填格: Trinket

黑金絲雀

新的羽翼



第二部分: 家即生活

BYAM • VON EEDEN • GIORDANO

“...摘鱼,一个工人梦想着退休后
带着钓竿和船,悠然享受垂钓之乐,
然而一个渔夫却梦想着能回家
去做更安全的事。”



“更温暖
事情。”

“或者也许是一件
能麻痹自我的事...”



“来缓解他
生活的苦闷。”



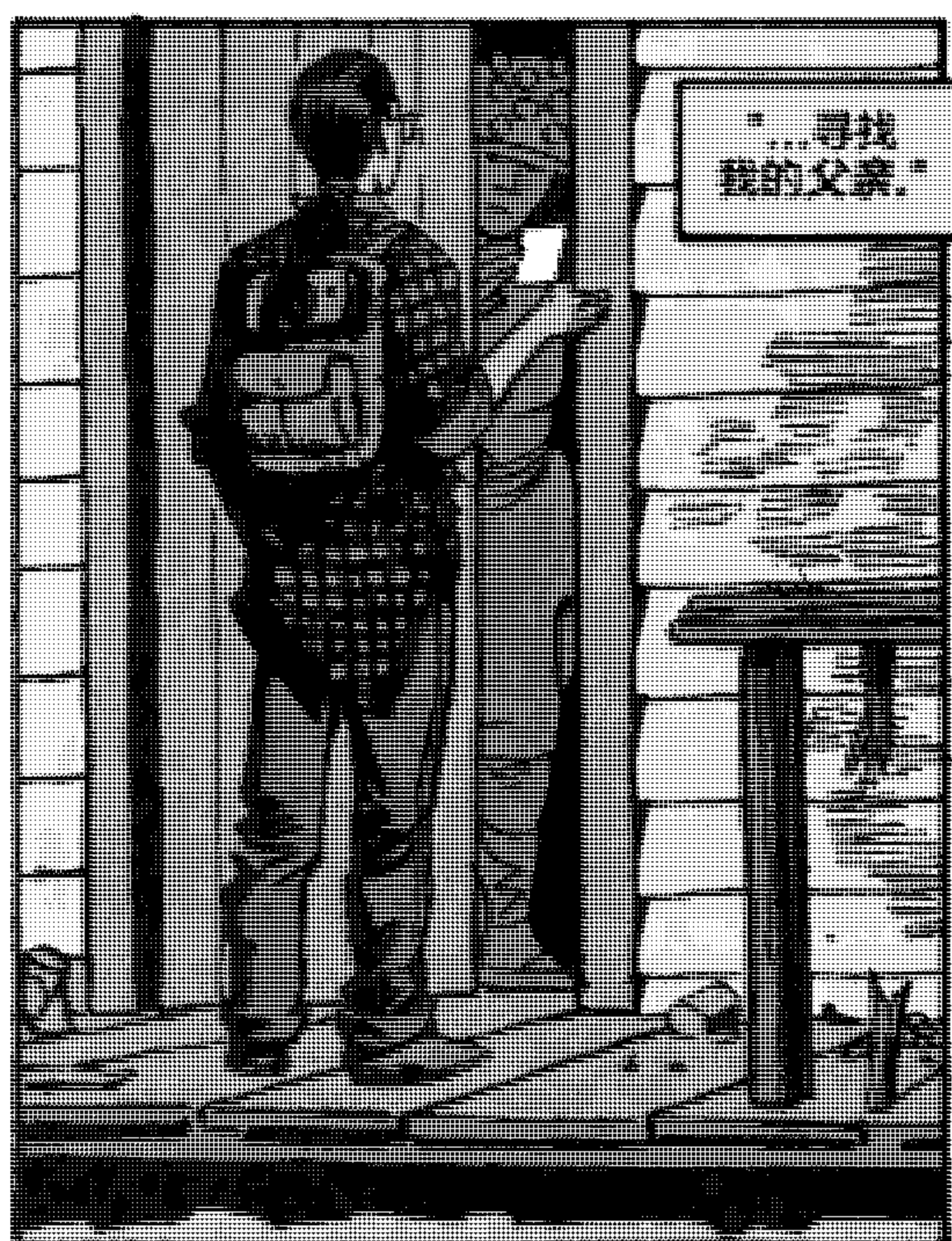
BLACK
Canary

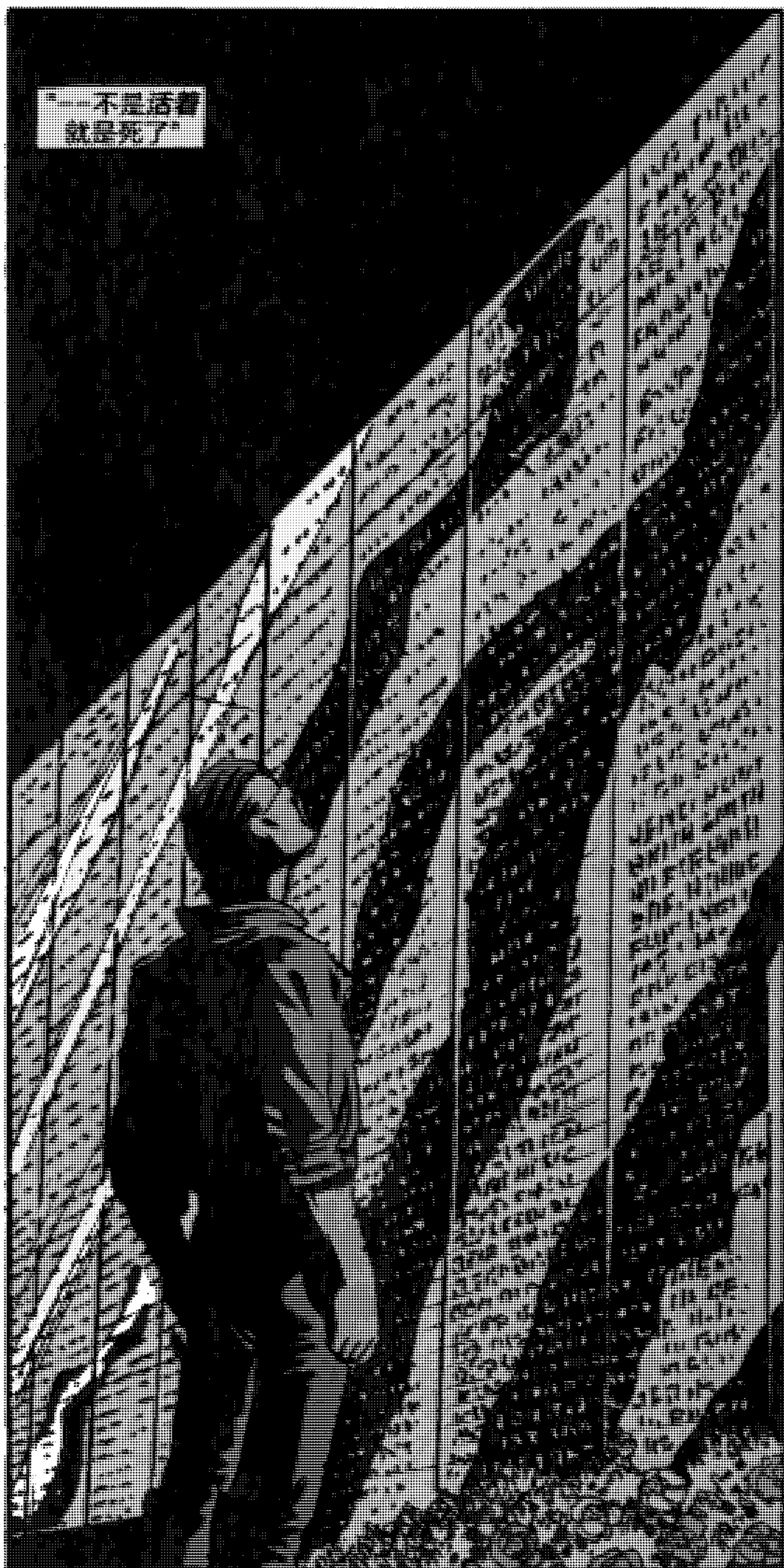
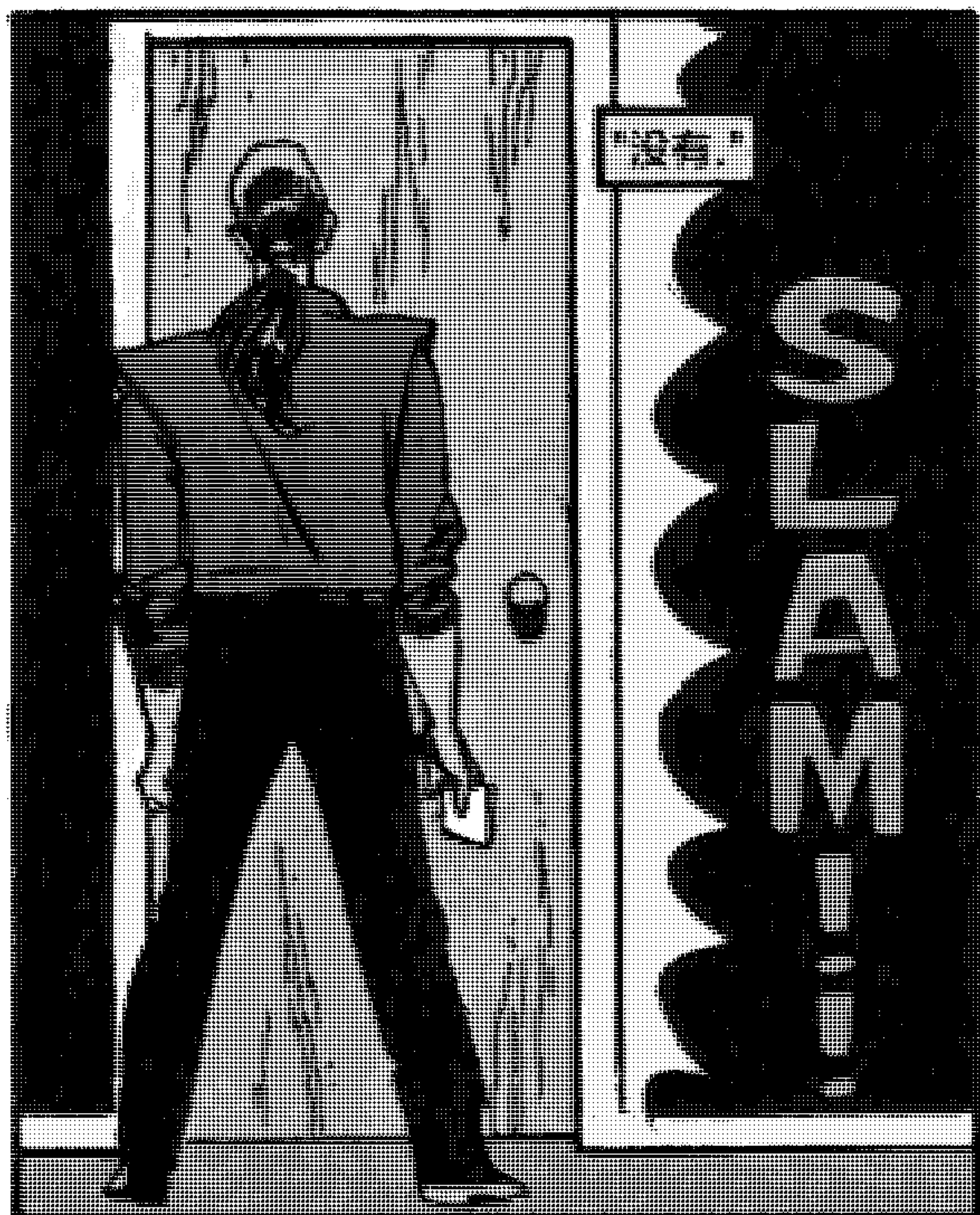
NEW WINGS, PART 2:

HOME
IS WHERE YA' LIVE
■■■■■

SARAH E. BYAM WRITER
TREVOR VON EEDEN AND DICK GIORDANO ARTISTS

S. HAYNIE LETTERER
JULIA LACQUEMENT COLORIST
MIKE GOLD EDITOR







当然,在这里
情况不同。

你认为
他们打你是因为
你是亚洲人?

不是,
因为我笨。



甘,你在
唐人街的毒品
交易中受到了
多少打击?

一点点吧,
为什么问
这个?



你有没有想过
这些打击不是
随机的?

什么,那些
光头党?他们不过是一
群没脑子的仇恨
煽动者罢了



我更害怕他。

加伦格参议员?!

是啊,那个
“光说不投钱”的
先生。



RE-ELECT THE SENATOR

他在当地
发起的“禁毒之战”,
简直比毫无帮助
还要糟糕。



我家四代人都在
沙洲海岸附近捕鱼...



...但大约五年前,我们被
《印第安条约》阻止了。



他现在很痛苦,但你得相信我——
他以前不是这样的。

...有祖先还
不够,不,他们得是
对的祖先!

你在
听我说吗?

是的,
长官。

BLAM!

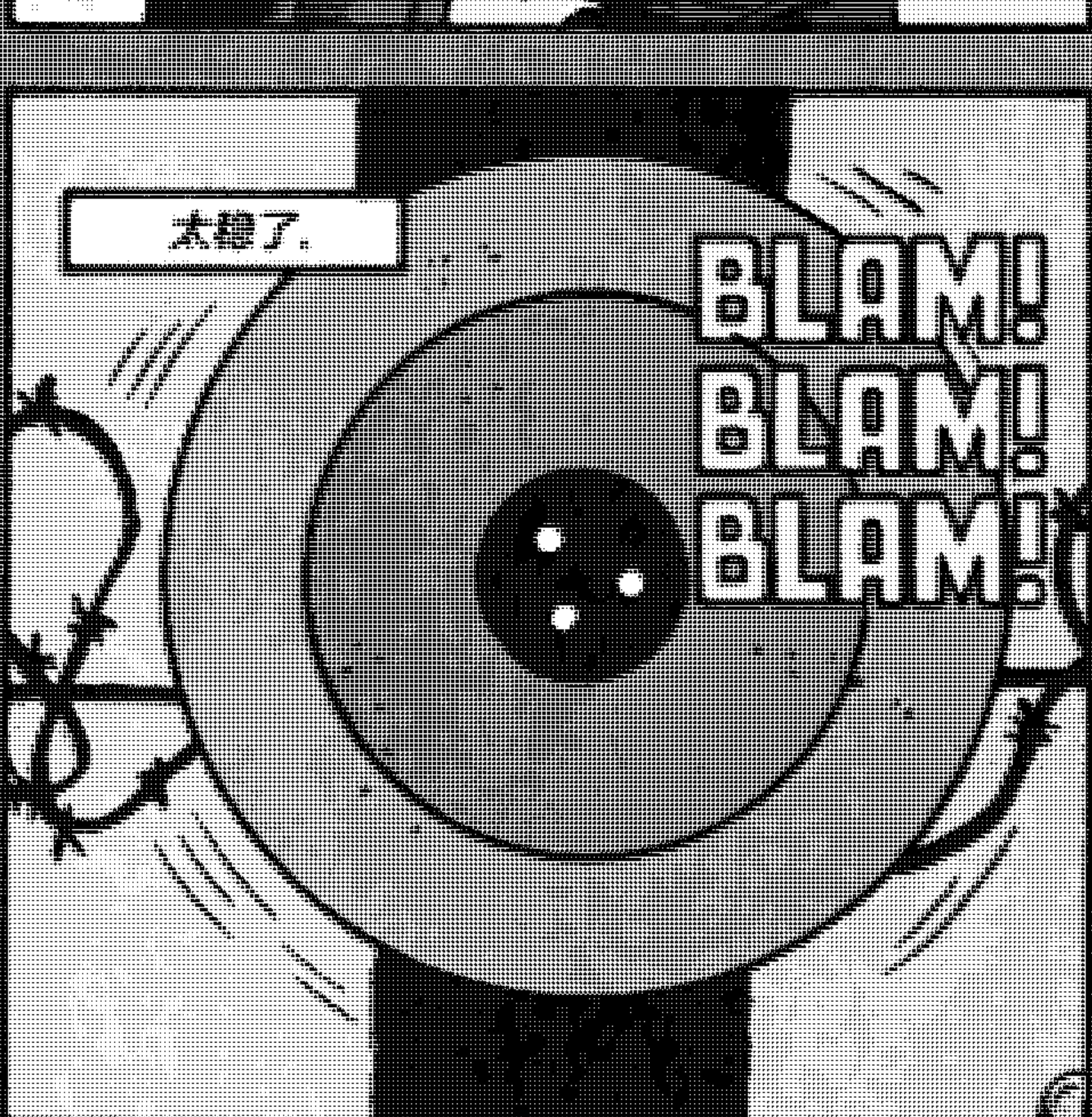


三枪都没
打中!我来!



而且他喝醉后很凶...

...但他总是
手很稳。



太稳了。

BLAM!

BLAM!

BLAM!









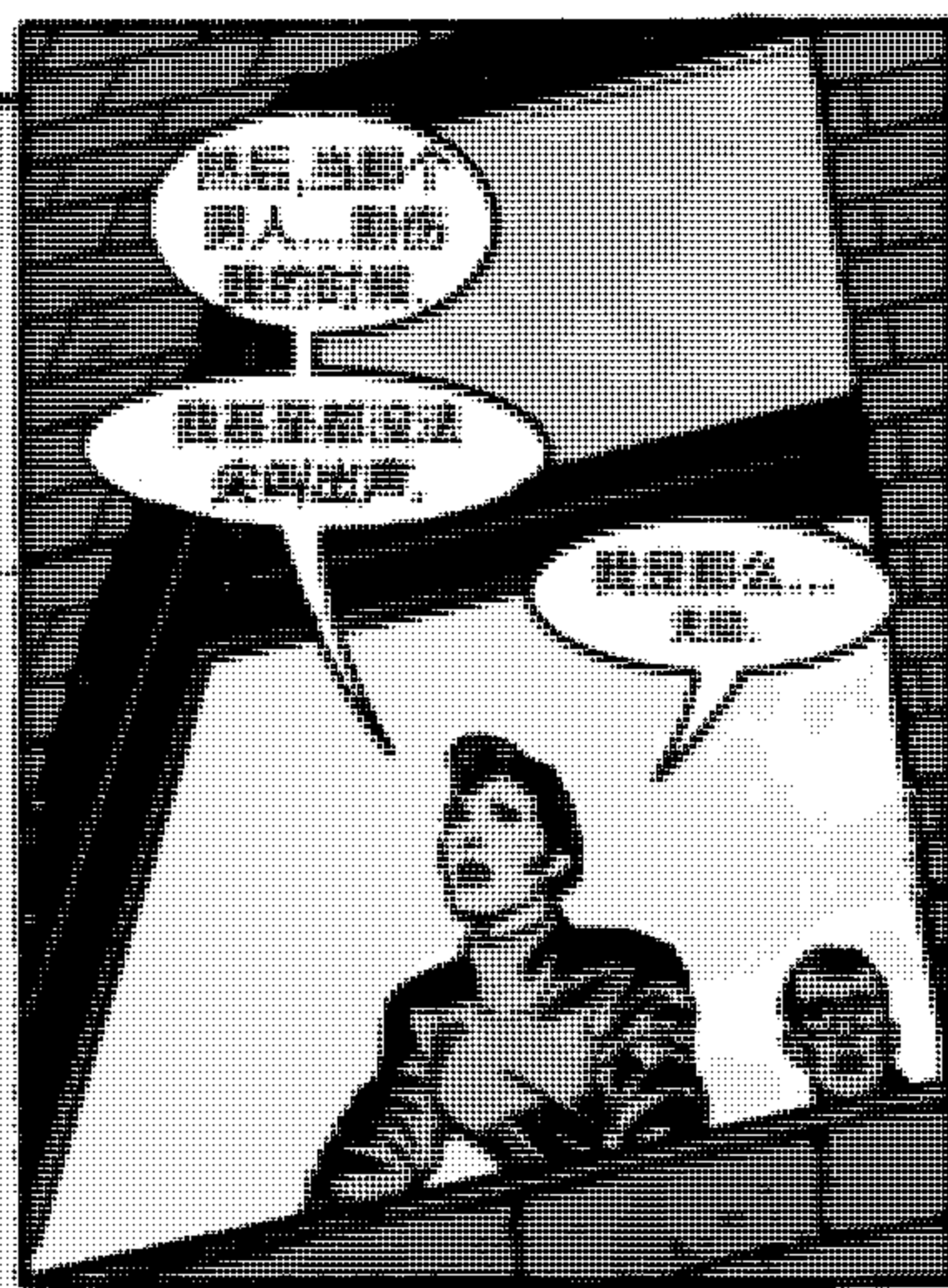






我曾渴望于
成为某种传统的
一分子,成为精英
团队的一员.

而且保护
弱小是我的
职责所在.



然后,当那个
男人...刺伤
我的时候.

我甚至都没法
尖叫出声.

我是那么...
无能.



事情不该
是这样的!

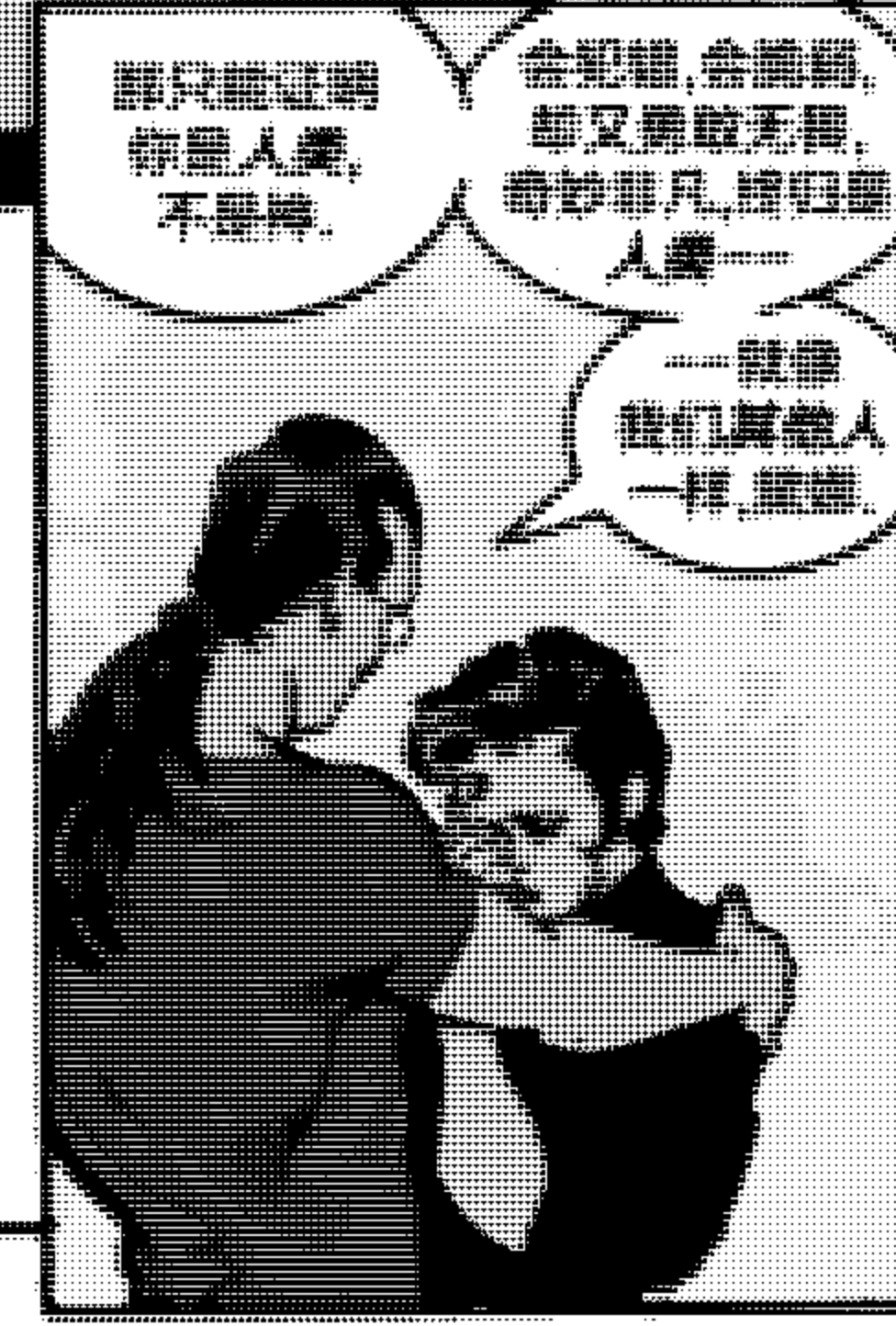
我本该更强的!!



比什么更强?

我们都曾无助过,
我们都曾害怕过.

我没有.



那只能证明
你是人类,
不是神.

会犯错,会脆弱,
却又勇敢无畏,
奇妙非凡,回归到
人类——

——就像
我们其他人
一样,脆弱.







因为如果我们
不尊重她——

——她还是会
一直尊重我们。

明白了吗，
“捷足者”？

明白了
明白了。



听着，洛瑞
跟我说——

——我才不在乎
薄荷糖参议员儿子
跟你说什么呢。



只要你
付我钱就行。

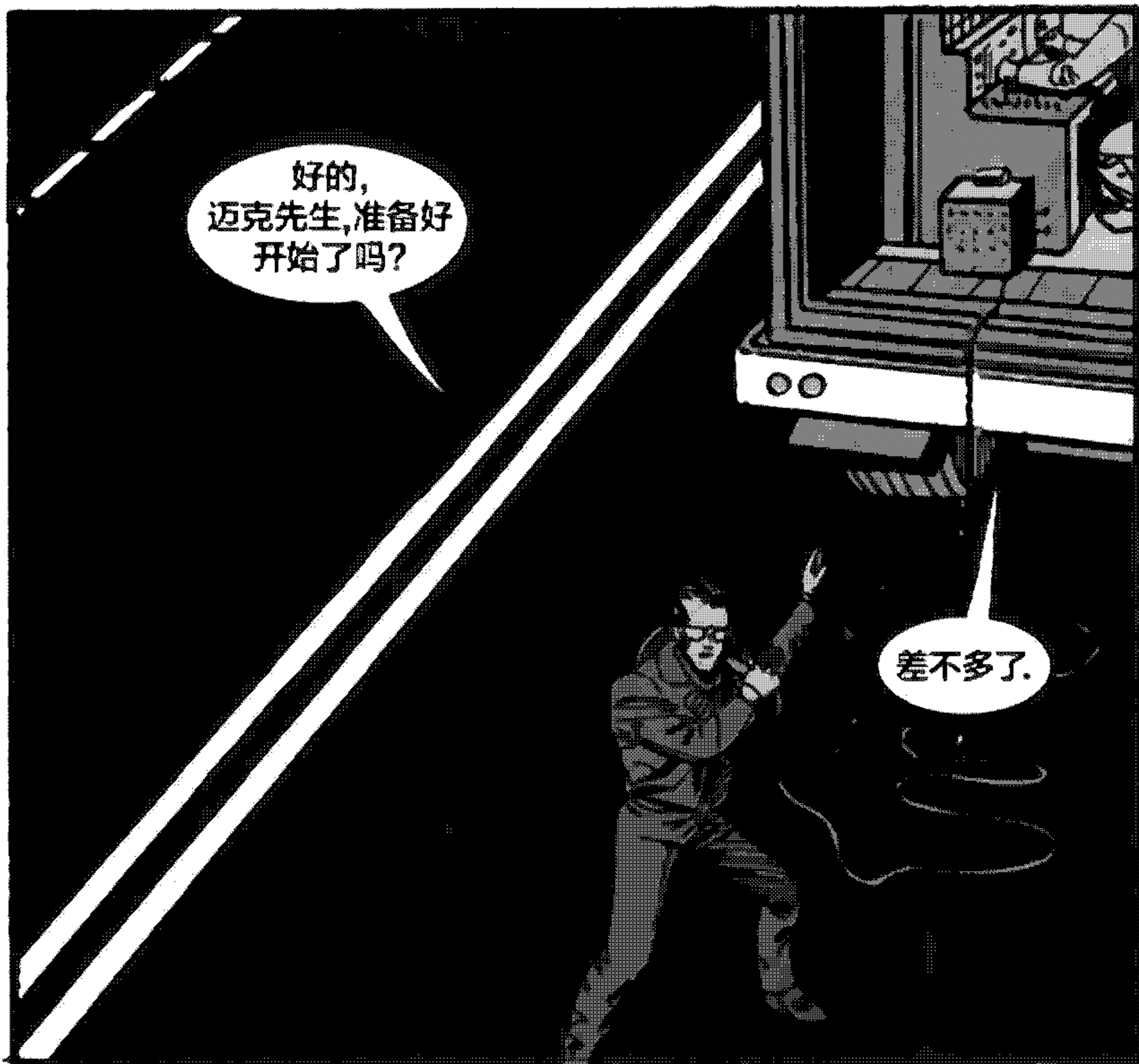
懂我意思吗？

呃，是的，
捷足者，当然。

你说什么就
是什么，伙计。



暂时如此。



好的，
迈克先生，准备好
开始了吗？

差不多了。



现在开始！

早上好，唐人街。

今天我们要开始
新节目的第一集...



节目的名字叫
《接手快客屋》*



我不明白你为什么还没干掉
这个电台主持人。

还不是因为某人都
@#%# 的主意！

你一点
时间观念都没有，
捷足者。

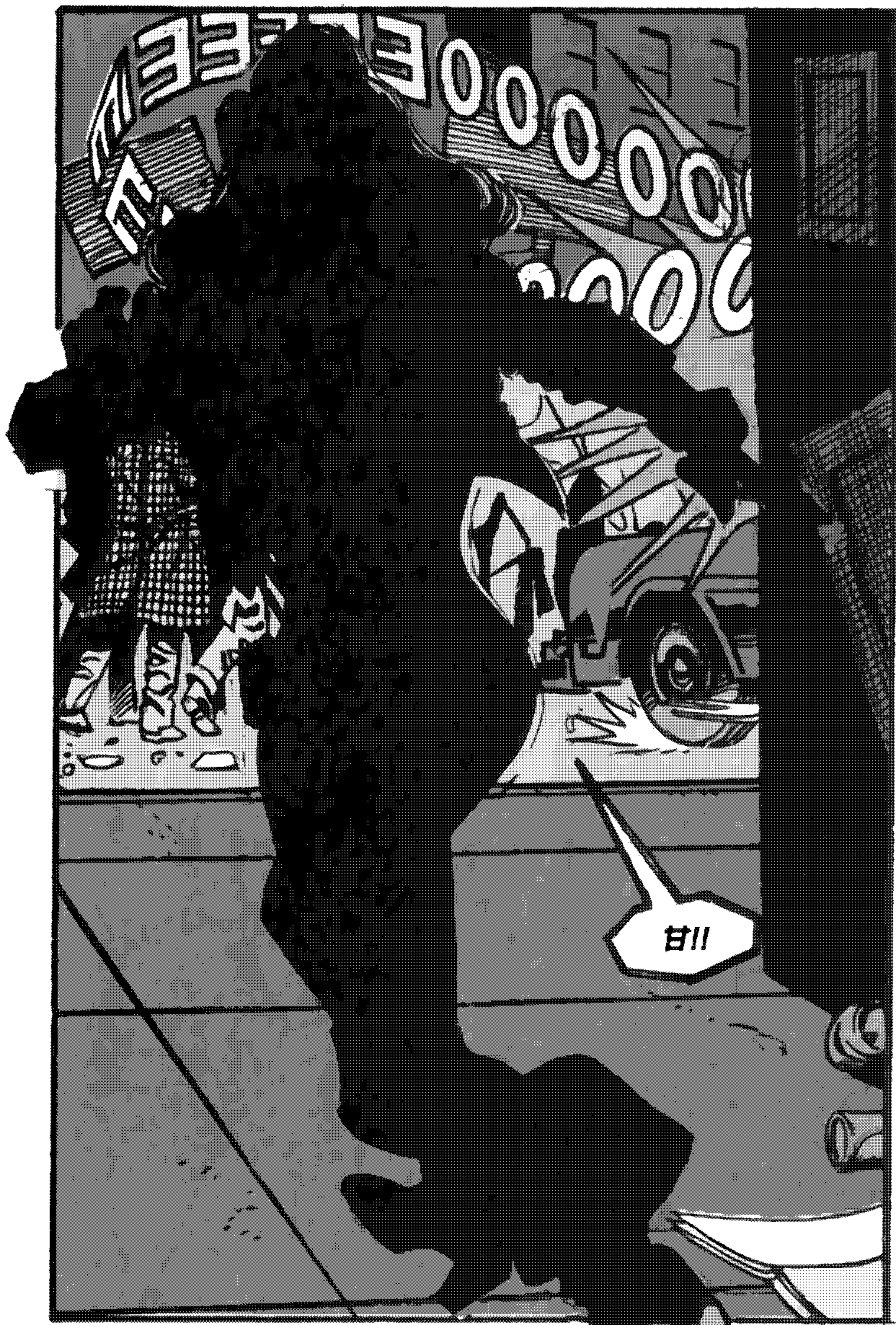
注*：“Crack House”快客屋，即毒品注射屋，通常指的是毒品交易或吸毒者聚集的破旧房屋



哦不。

当然啦，除非
你欣赏这些“好人”
在你的社区里的
所作所为...







甘伯德不能
再继续下去了!!

下辈子再碰吧

好吧，
那霍克先生——

——这肯定
搞砸了!!

没错，这是有

嘿，别开始!
我这儿有人呢!

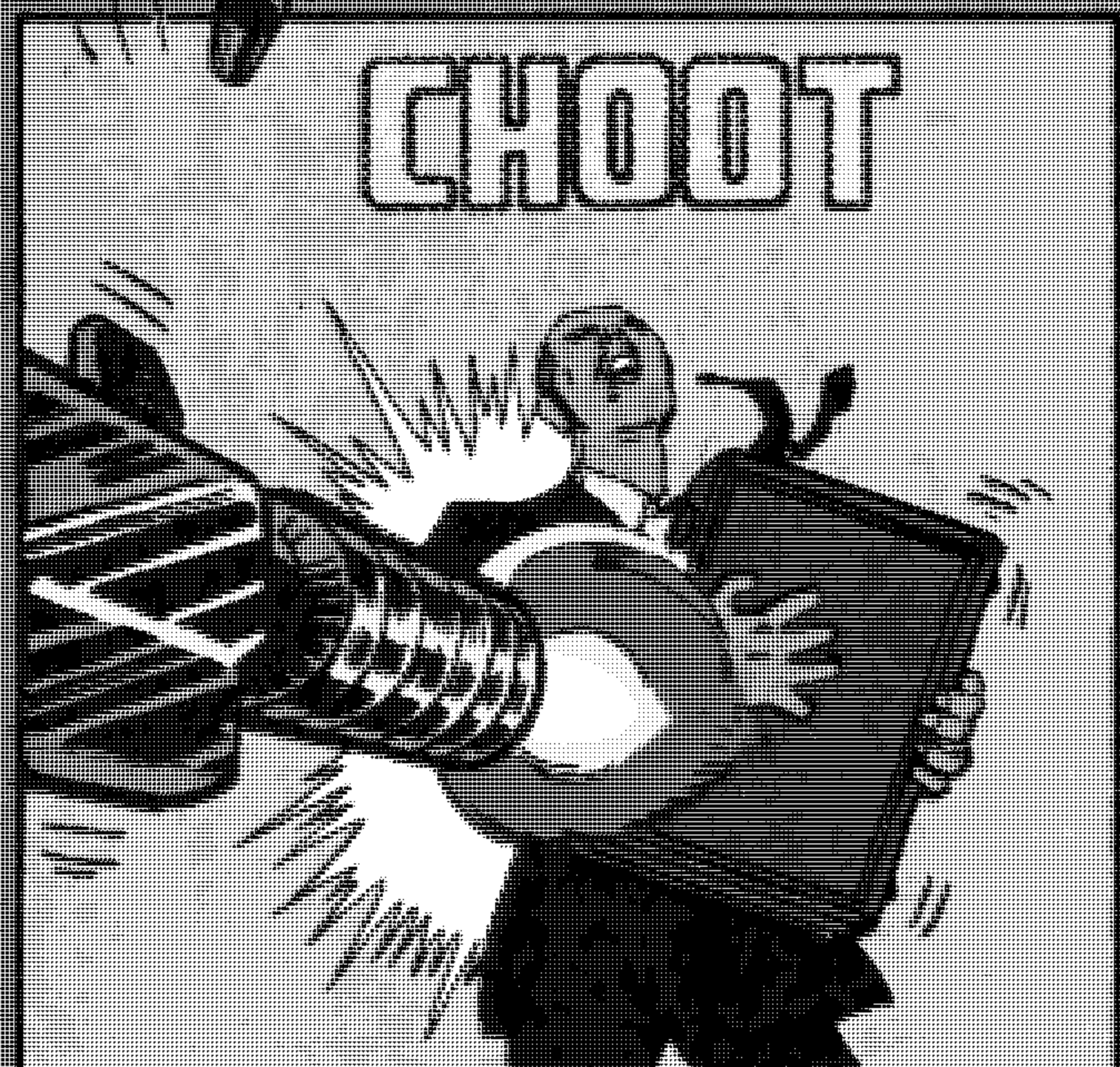
你在越毒学到的?

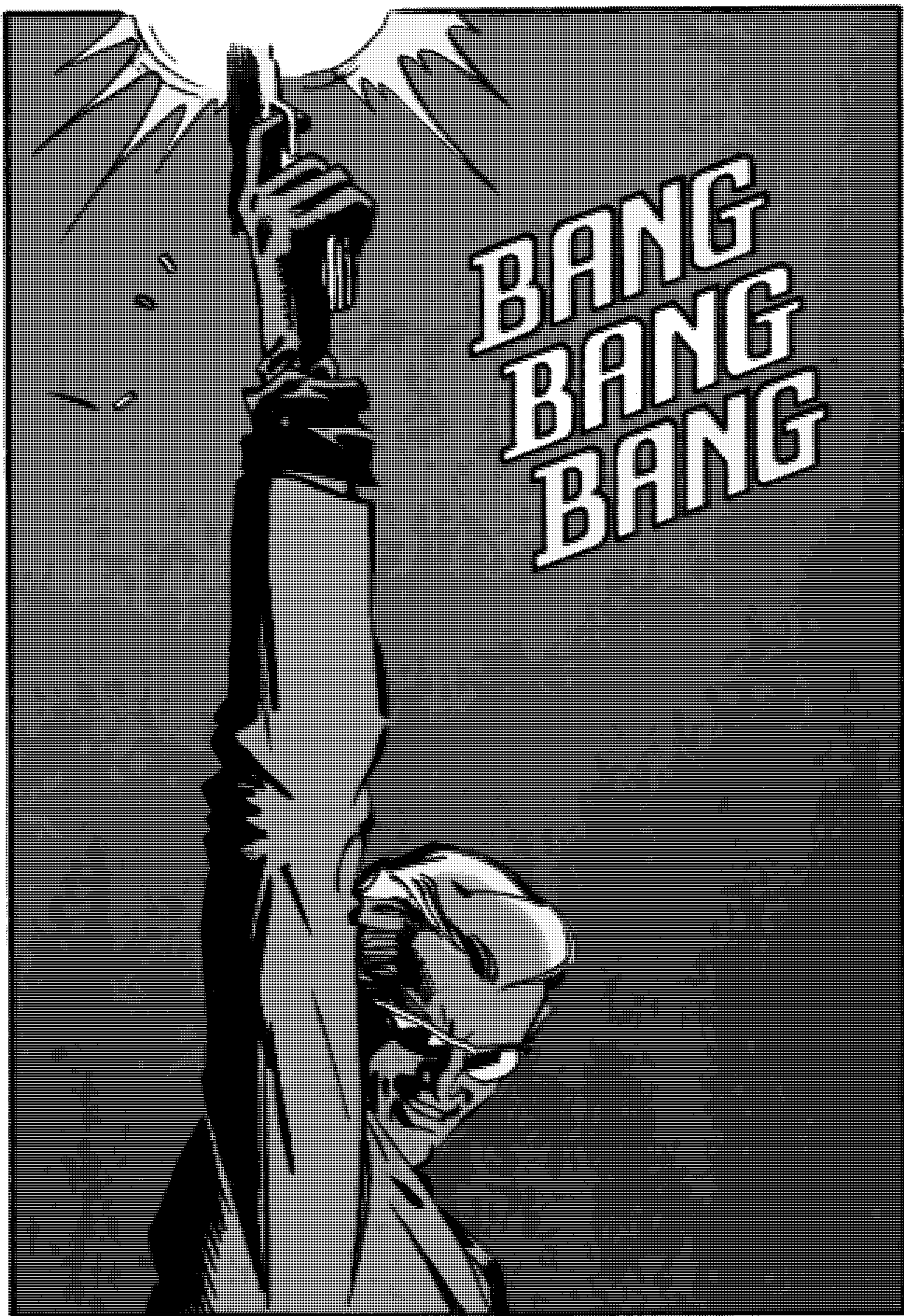
好吧，
我很高兴我们是
同一阵营的。

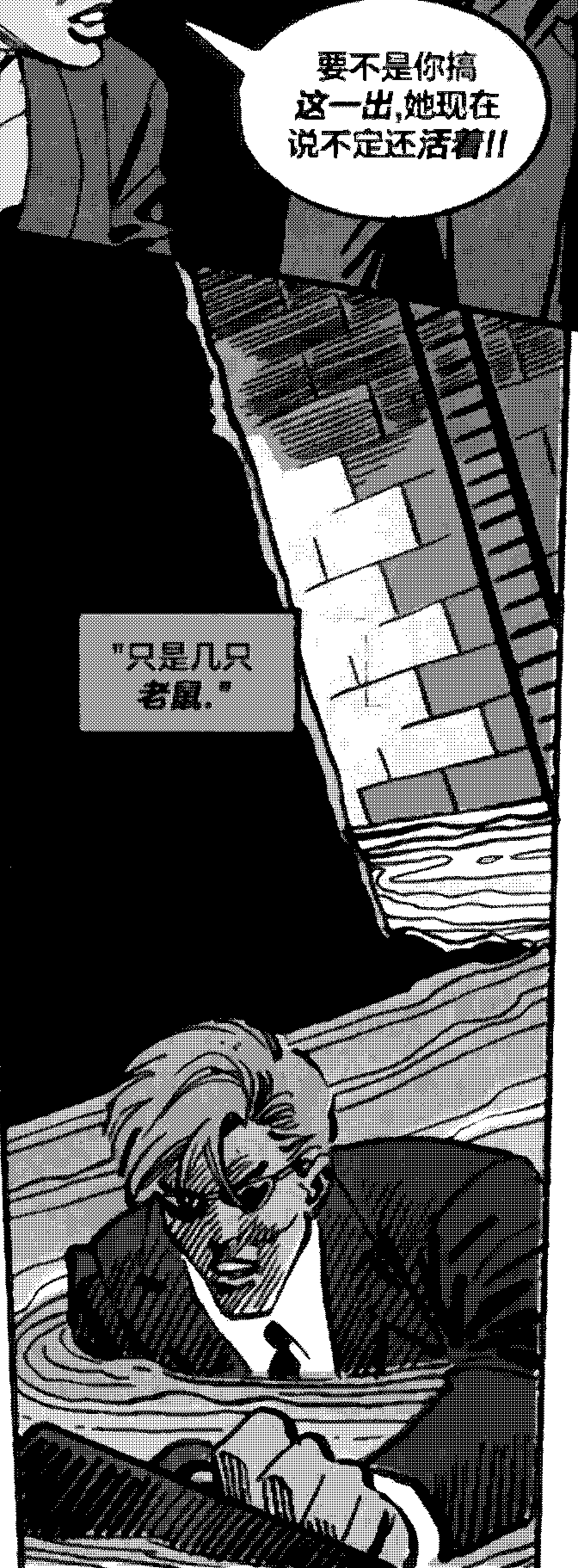
CLICK

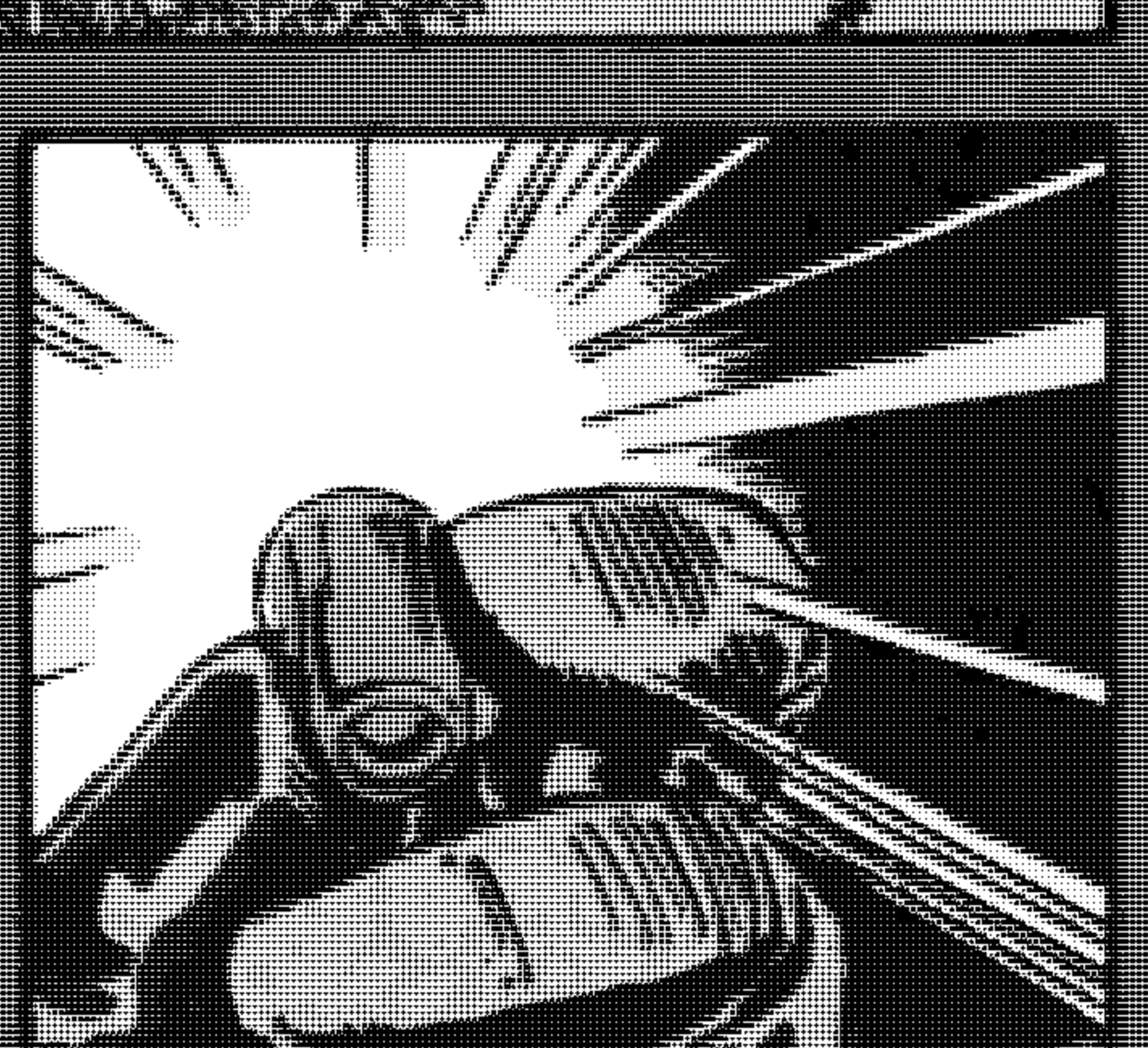
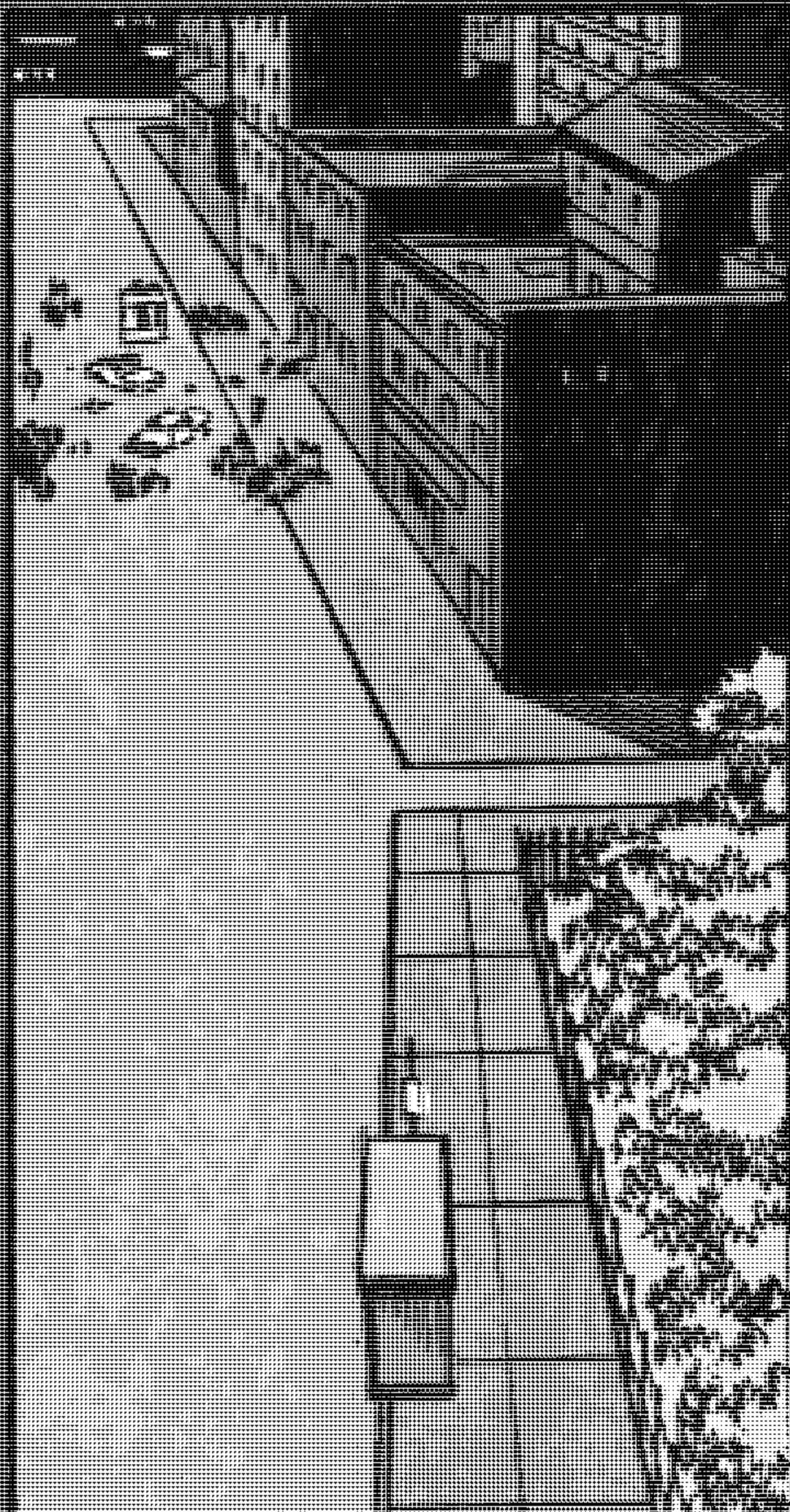
POW

WHOMP









未完待续!